



Concernant des fenêtres à frappe

Ce rapport annule et remplace le rapport portant le numéro AC23-19477-2 en date du 18 Juillet 2022

L'accréditation de la section Laboratoires du COFRAC atteste de la compétence des laboratoires pour les seuls essais couverts par l'accréditation. Ce rapport d'essais atteste uniquement des caractéristiques de l'objet soumis aux essais et ne préjuge pas des caractéristiques de produits similaires. Il ne constitue pas une certification de produits au sens du code de la consommation. Seul le rapport électronique signé avec un certificat numérique valide fait foi en cas de litige. Ce rapport électronique est conservé au CSTB pendant une durée minimale de 10 ans. La reproduction de ce rapport électronique n'est autorisée que sous sa forme intégrale. Il comporte 24 pages.

À LA DEMANDE DE : SNM ALU INDUSTRIE

120 Rue du Hohneck 88250 LA BRESSE





1	OBJET	3
2	TEXTES DE RÉFÉRENCE	3
3	RÉCAPITULATIF DES ESSAIS RÉALISÉS	3
4	PRODUITS SOUMIS AUX ESSAIS	4
4.1	Fenêtre OC70 vitrage 6 (18) 10	4
4.2	Fenêtre OC70 vitrage 44.2S (16) 10	10
4.3	Fenêtre OC70 vitrage 66.2S (12) 44.2S	16
AN	NEXE 1 : MÉTHODE D'ÉVALUATION ET EXPRESSION DES RÉSULTATS	22
AN	NEXE 2 : APPAREILLAGE	23
ΔN	NEXE 3 : PLAN DU POSTE MEGA	24





1 OBJET

Déterminer l'indice d'affaiblissement acoustique R de fenêtres à frappes.

2 TEXTES DE RÉFÉRENCE

Les mesures sont réalisées selon les normes NF EN ISO 10140-1 (2021), NF EN ISO 10140-2 (2021), NF EN ISO 10140-4 (2021), NF EN ISO 10140-5 (2021), et NF EN ISO 12999-1 (2020) complétées par la norme NF EN ISO 717/1 (2020) et amendements associés.

3 RÉCAPITULATIF DES ESSAIS RÉALISÉS

N° essai	Fenêtres ou Portes-fenêtres soumises aux essais	Résultats R _w (C ; C _{tr}) (dB)
1	Fenêtre OC70 vitrage 6 (18) 10	39 (-2 ; -5)
2	Fenêtre OC70 vitrage 44.2S (16) 10	43 (-2 ; -6)
3	Fenêtre OC70 vitrage 44.2S (12) 66.2S	44 (-2 ; -6)

Date de réception: 07/06/23

Origine : Demandeur Mise en œuvre : CSTB

Fait à Marne-la-Vallée, le 18 Juillet 2023

Le chargé d'essais

La cheffe de division

Louis CASALA

Marie MAGNIN





4 PRODUITS SOUMIS AUX ESSAIS

4.1 FENETRE OC70 VITRAGE 6 (18) 10

4.1.1 DESCRIPTION

Numéro d'essai : 1

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

Dimensions en mm (H x I) : 1480 x 1450 Dimensions en tableau en mm (H x I) : 1480 x 1400

Masses des vantaux en kg : 43,8 et 42,4 Épaisseur du vitrage en mm : 34

DESCRIPTION (*) (Les dimensions sont données en mm)

Fenêtre à deux vantaux ouvrant à la française, en profilés aluminuim.

Désignation	Nature / Composition	Référence	Fabricant	Divers	
CADRES					
Cadre dormant	Aluminium à rupture de pont	74232M		Drainage de la traverse basse : 3 trous oblongs de 30 x 5	
Cadres	thermique	74338	EXTOL	Montant central du vantail secondaire	
ouvrants		74337		Autres profilés	
Assemblage des cadres Coupe à 45° et assemblage par sertissage d'équerres pour le dormant et les ouvrants.				rants.	
	AU	TRES PROFILÉS			
Battement	PVC	74302	SLS	1	
Dattement	Capot aluminium	74303	EXTOL	,	
Parcloses	PVC avec joint souple coextrudé	14010	SLS	Drainage et équilibrage de pression : 2 trous oblongs 8 x 11	
		VITRAGE			
	- Un verre simple d'épaisseur 6				
Vitrage	- Une lame d'argon d'épaisseur 18	/	SAINT GOBAIN	/	
	- Un verre simple d'épaisseur 10				
Assemblage du vitrage	- Cadre intercalaire : Aluminium d'épaisseur 18 Produit d'étapphéité : Polyculfure	Ködispace 4SG GD116	KÖMMERLING	/	
	- Produit d'étanchéité : Polysulfure				





Désignation	Nature / Composition	Référence	Fabricant	Divers		
	JOINTS					
Joints de		774005N	HUTCHINSON	Sur les profils du cadre ouvrant		
vitrage		SLS	Joint coextrudé sur les parcloses			
Étanchéité		JFI27	HUTCHINSON	Joint de battue intérieure		
ouvrants / dormant	Équilibrage des pressions : Interruption du joint sur 50 mm en partie haute de chaque ouvrant.					
Étanchéité entre ouvrants	TPE	74302	SLS	Joint coextrudé sur battement central		
	FERRAG	SE – VERROUILLAGE				
Maintien et articulation des ouvrants	6 fiches OF	D695	CEMOM MOATTI	3 par vantail		
Crémone	Crémone VP avec 2 renvois d'angle	- UNIJET-D	- UNIJET-D			4 points de verrouillage
Verrous	Verrou SF à levier toute hauteur avec 2 renvois d'angle			GU	Nombre : 2	

Conformément aux CGP, les informations relatives à la description des produits et les données identifiées par (*) sont fournies par le demandeur et sous son entière responsabilité.

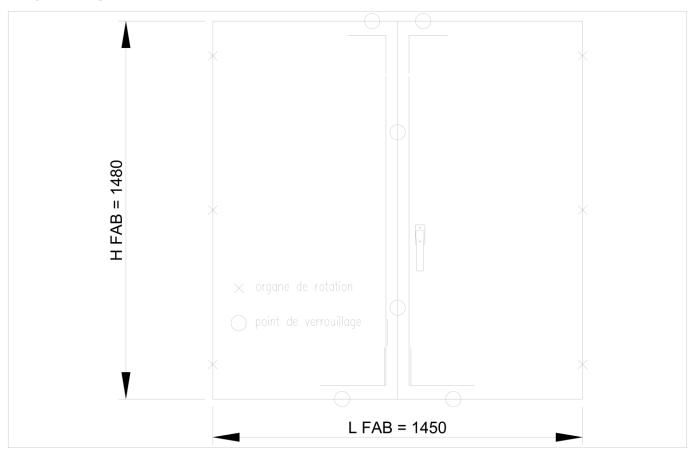
4.1.2 MISE EN ŒUVRE

La menuiserie est montée en feuillure sèche sur trois côtés dans la paroi d'essai. L'étanchéité est assurée avec un fond de joint et un mastic TX (ATE).



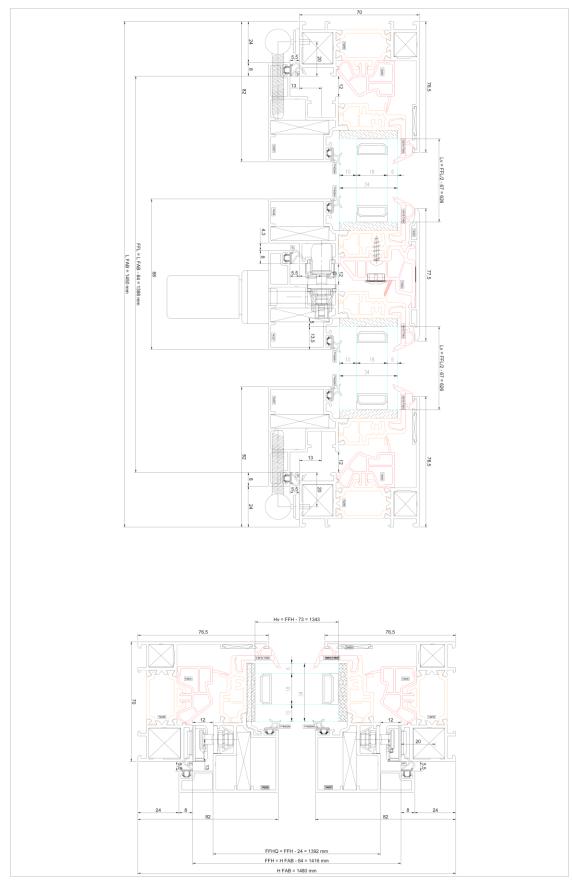


4.1.3 PLANS



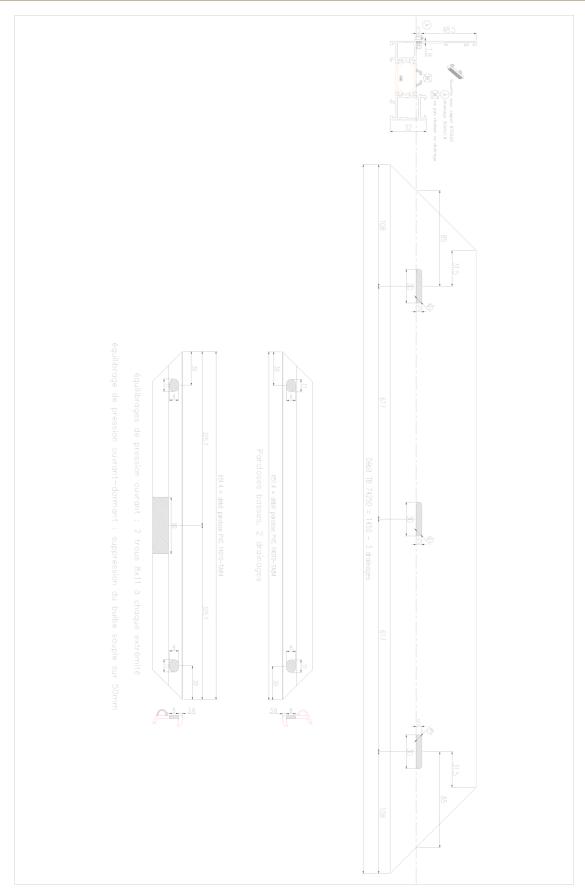
















RÉSULTATS D'ESSAIS

Fenêtre OC70 vitrage 6 (18) 10 Indice d'affaiblissement acoustique R

Numéro d'essai : 1

Date de l'essai : 13/06/23

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

Dimensions en mm (H x I) : 1450 x 1480 Dimensions en tableau en mm (H x I): 1480 x 1400

Masses des vantaux en kg : 43,8 et 42,4 Épaisseur du vitrage en mm : 34

CONDITIONS DE MESURES

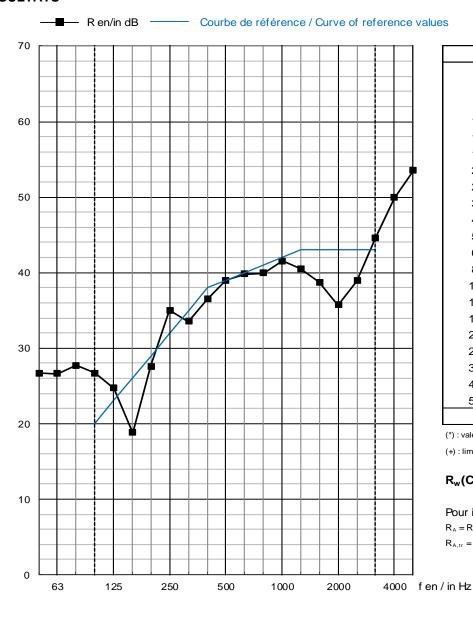
Salle émission Salle réception

Température : 22 °C Température : 21,5 °C

Humidité relative : 50 % Humidité relative : 44 %

Pression atmosphérique: 101,3 kPa

RÉSULTATS



f	R	
50	26,7	+(40,9)
63	26,6	
80	27,7	
100	26,7	
125	24,7	
160	18,8	
200	27,6	
250	35,0	
315	33,5	
400	36,5	
500	39,0	+(53,6)
630	39,8	
800	39,9	
1000	41,5	
1250	40,5	
1600	38,7	
2000	35,7	
2500	38,9	
3150	44,6	
4000	49,9	
5000	53,5	
Hz	dB	
(*) : valeur corrigée		

(+): limite de poste / flanking limit

$$R_w(C;C_{tr}) = 39 (-2;-5) dB$$

Pour information / For information :

 $R_A = R_w + C = 37 dB$

 $R_{A,tr} = R_w + C_{tr} = 34 dB$





4.2 FENETRE OC70 VITRAGE 44.2S (16) 10

4.2.1 DESCRIPTION

Numéro d'essai : 2

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

Dimensions en mm (H x I) : 1480 x 1450 Dimensions en tableau en mm (H x I) : 1480 x 1400

Masses des vantaux en kg : 45,9 et 44,6 Épaisseur du vitrage en mm : 34,76

DESCRIPTION (*) (Les dimensions sont données en mm)

Fenêtre à deux vantaux ouvrant à la française, en profilés aluminuim.

Désignation	Nature / Composition	Référence	Fabricant	Divers	
CADRES					
Cadre dormant	Aluminium à rupture de pont	74232M		Drainage de la traverse basse : 3 trous oblongs de 30 x 5	
Cadres ouvrants	thermique	74338	EXTOL	Montant central du vantail secondaire	
Ouvrants		74337		Autres profilés	
Assemblage des cadres	Coupe à 45° et assemblage par sertissa	age d'équerres pour le	dormant et les ouv	rants.	
	AU ⁻	TRES PROFILÉS			
Dettement	PVC	74302	SLS		
Battement	Capot aluminium	74303	EXTOL	,	
Parcloses	PVC avec joint souple coextrudé	14010	SLS	Drainage et équilibrage de pression : 2 trous oblongs 8 x 11	
		VITRAGE			
	- Un verre feuilleté d'épaisseur 8,76				
Vitrage	- Une lame d'air d'épaisseur 16	/		/	
	- Un verre simple d'épaisseur 10		SAINT		
Feuilleté	Deux verres simples d'épaisseur unitaire 4	G	GOBAIN	,	
1 Guillete	- Intercalaire : 2 PVB acoustiques d'épaisseur unitaire 0,38	1		,	
Assemblage	- Cadre intercalaire : Aluminium d'épaisseur 16	Ködispace 4SG GD116	KÖMMERLING	/	
du vitrage	- Produit d'étanchéité : Polysulfure				





Désignation	Nature / Composition	Référence	Fabricant	Divers		
		JOINTS				
Joints de		774005N	HUTCHINSON	Sur les profils du cadre ouvrant		
vitrage		14010	SLS	Joint coextrudé sur les parcloses		
Étanchéité		JFI27	HUTCHINSON	Joint de battue intérieure		
ouvrants / dormant	Équilibrage des pressions : Interruption du joint sur 50 mm en partie haute de chaque ouvrant.					
Étanchéité entre ouvrants	TPE	74302	SLS	Joint coextrudé sur battement central		
	FERRAG	E – VERROUILLAGE				
Maintien et articulation des ouvrants	6 fiches OF	D695	CEMOM MOATTI	3 par vantail		
Crémone	Crémone VP avec 2 renvois d'angle	- UNIJET-D				4 points de verrouillage
Verrous	Verrou SF à levier toute hauteur avec 2 renvois d'angle		GU	Nombre : 2		

Conformément aux CGP, les informations relatives à la description des produits et les données identifiées par (°) sont fournies par le demandeur et sous son entière responsabilité.

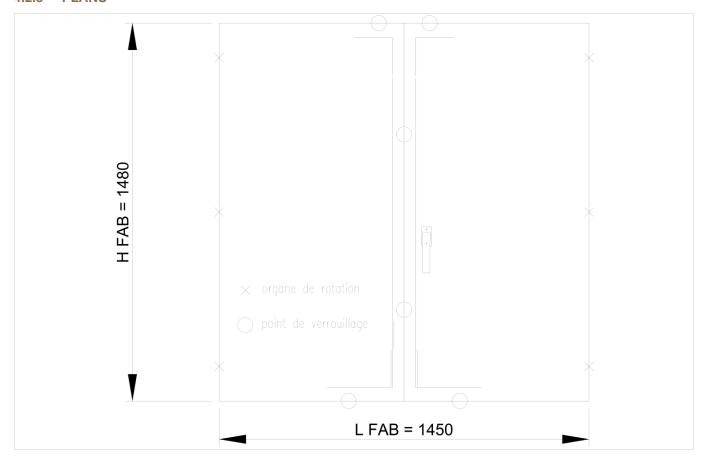
4.2.2 MISE EN ŒUVRE

La menuiserie est montée en feuillure sèche sur trois côtés dans la paroi d'essai. L'étanchéité est assurée avec un fond de joint et un mastic TX (ATE).



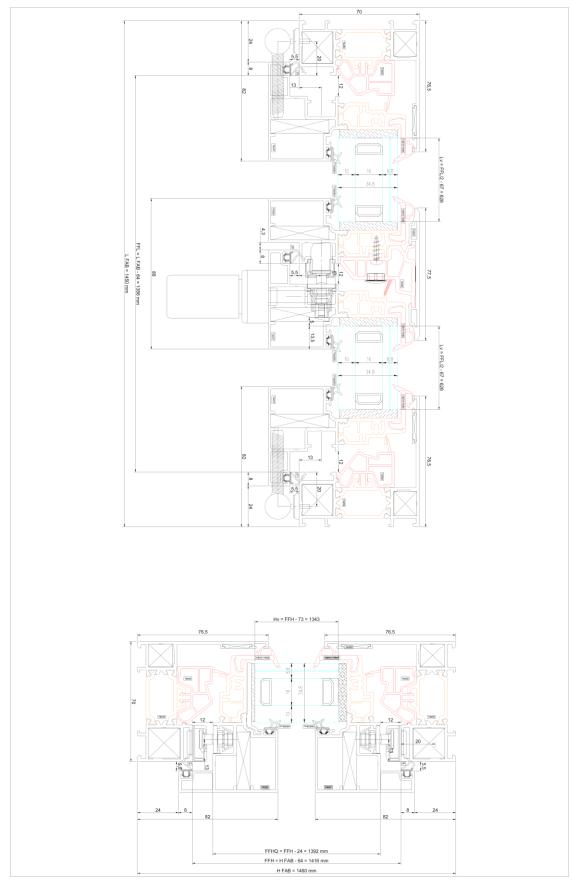


4.2.3 PLANS



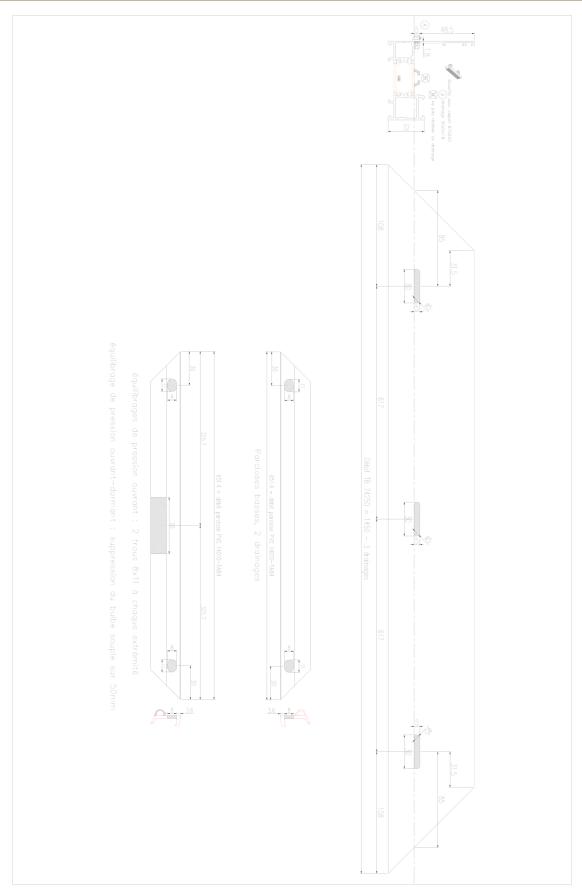
















RÉSULTATS D'ESSAIS

Fenêtre OC70 vitrage 44.2S (16) 10 Indice d'affaiblissement acoustique R

Numéro d'essai : 2 Date de l'essai : 13/06/23

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

Dimensions en mm (H x I) : 1450 x 1480 Dimensions en tableau en mm (H x I): 1480 x 1400

Masses des vantaux en kg : 38,7 et 37,3 Épaisseur du vitrage en mm : 34,76

CONDITIONS DE MESURES

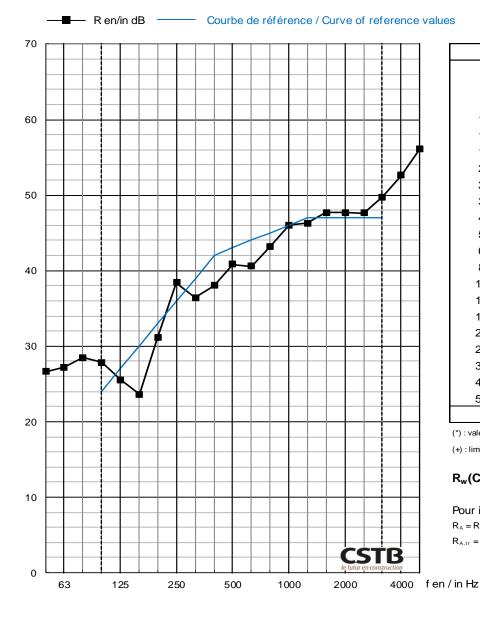
Salle émission Salle réception

Température : 22 °C Température : 21,5 °C

Humidité relative : 50 % Humidité relative : 44 %

Pression atmosphérique: 101,3 kPa

RÉSULTATS



f	R	
50	26,6	+(40,9)
63	27,2	
80	28,5	
100	27,8	
125	25,5	
160	23,6	
200	31,1	
250	38,4	+(50)
315	36,4	+(50,8)
400	38,0	
500	40,8	+(53,6)
630	40,6	
800	43,2	+(57,2)
1000	46,0	+(60,3)
1250	46,3	
1600	47,7	
2000	47,7	
2500	47,6	
3150	49,7	
4000	52,6	
5000	56,1	+(68,8)
Hz	dB	

(*) : valeur corrigée / corrected value

(+): limite de poste / flanking limit

 $R_w(C;C_{tr}) = 43(-2;-6) dB$

Pour information / For information:

 $R_A = R_w + C = 41dB$

 $R_{A,tr} = R_w + C_{tr} = 37 dB$





4.3 FENETRE OC70 VITRAGE 66.2S (12) 44.2S

4.3.1 DESCRIPTION

Numéro d'essai : 3

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

Dimensions en mm (H x I) : 1480 x 1450 Dimensions en tableau en mm (H x I) : 1480 x 1400

Masses des vantaux en kg : 51,3 et 52,7 Épaisseur du vitrage en mm : 35,52

DESCRIPTION (*) (Les dimensions sont données en mm)

Fenêtre à deux vantaux ouvrant à la française, en profilés aluminuim.

Désignation	Nature / Composition	Référence	Fabricant	Divers	
CADRES					
Cadre dormant		74232M		Drainage de la traverse basse : 3 trous oblongs de 30 x 5	
Cadres	Aluminium à rupture de pont thermique	74338	EXTOL	Montant central du vantail secondaire	
ouvrants		74337		Autres profilés	
Assemblage des cadres	Coupe à 45° et assemblage par sertissa	age d'équerres pour le	dormant et les ouv	rants.	
	AUT	TRES PROFILÉS			
Battement	PVC	74302	SLS	. /	
batternent	Capot aluminium	74303	EXTOL		
Parcloses	PVC avec joint souple coextrudé	14010	SLS	Drainage et équilibrage de pression : 2 trous oblongs 8 x 11	
		VITRAGE			
	- Un verre feuilleté d'épaisseur 12,76			1	
Vitrage	- Une lame d'air d'épaisseur 12	<u>I</u>			
	- Un verre feuilleté d'épaisseur 8,76				
Feuilleté 1	- Deux verres simples d'épaisseur unitaire 6	ı		SAINT	,
reulliete i	- Intercalaire : 2 PVB acoustiques d'épaisseur unitaire 0,38		GOBAIN	,	
	- Deux verres simples d'épaisseur unitaire 4	-			
Feuilleté 2			/		





Désignation	Nature / Composition	Référence	Fabricant	Divers	
Assemblage du vitrage	Cadre intercalaire : Aluminium d'épaisseur 12Produit d'étanchéité : Polysulfure	Ködispace 4SG GD116	KÖMMERLING	/	
		JOINTS			
Joints de		774005N	HUTCHINSON	Sur les profils du cadre ouvrant	
vitrage	TPE	14010	SLS	Joint coextrudé sur les parcloses	
Étanchéité		JFI27	HUTCHINSON	Joint de battue intérieure	
ouvrants / dormant	Équilibrage des pressions : Interruption du joint sur 50 mm en partie haute de chaque ouvrant.				
Étanchéité entre ouvrants	TPE	74302	SLS	Joint coextrudé sur battement central	
	FERRAG	SE – VERROUILLAGE			
Maintien et articulation des ouvrants	6 Fiches OF	D695	CEMOM MOATTI	3 par vantail	
Crémone	Crémone VP avec 2 renvois d'angle				4 points de verrouillage
Verrous	Verrou SF à levier toute hauteur avec 2 renvois d'angle	UNIJET-D	GU	Nombre : 2	

Conformément aux CGP, les informations relatives à la description des produits et les données identifiées par (°) sont fournies par le demandeur et sous son entière responsabilité.

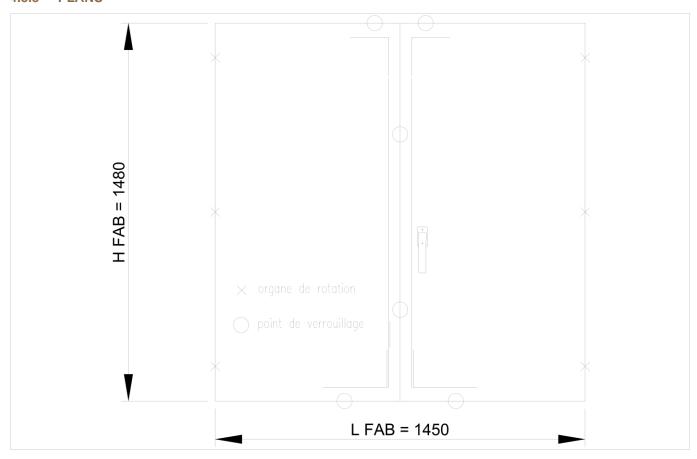
4.3.2 MISE EN ŒUVRE

La menuiserie est montée en feuillure sèche sur trois côtés dans la paroi d'essai. L'étanchéité est assurée avec un fond de joint et un mastic TX (ATE).



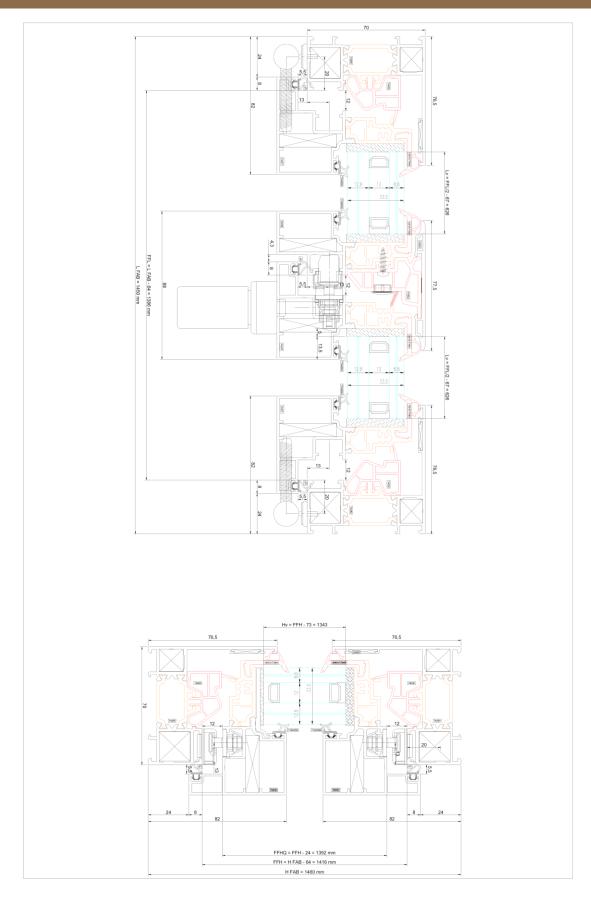


4.3.3 PLANS



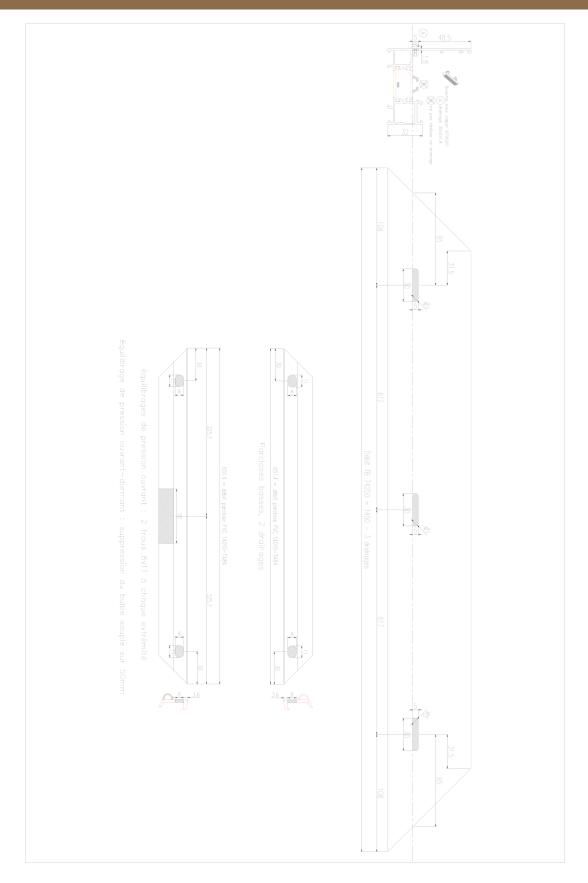
















RÉSULTATS D'ESSAIS

Fenêtre OC70 vitrage 66.2S (12) 44.2S Indice d'affaiblissement acoustique R

Numéro d'essai: 3 Date de l'essai : 13/06/23

CARACTERISTIQUES PRINCIPALES

Dimensions en mm (H x I) : 1450 x 1480 Dimensions en tableau en mm (H x I): 1480 x 1400

Masses des vantaux en kg : 38,7 et 37,3 Épaisseur du vitrage en mm : 34,76

CONDITIONS DE MESURES

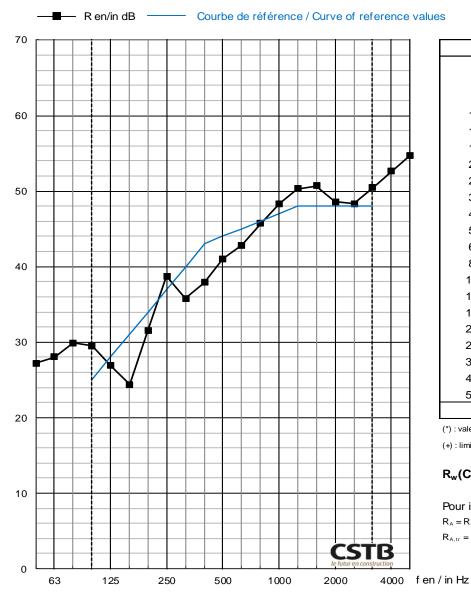
Salle émission Salle réception

Température : 22 °C Température : 21,5 °C

Humidité relative : 50 % Humidité relative : 44 %

Pression atmosphérique: 101,3 kPa

RÉSULTATS



f	R
50	27,2 +(40,9)
63	28,0
80	29,9
100	29,5
125	26,9
160	24,4
200	31,5
250	38,7 +(50)
315	35,8
400	37,9
500	41,0 +(53,6)
630	42,8 +(55,9)
800	45,7 +(57,2)
1000	48,3 +(60,3)
1250	50,3 +(61,7)
1600	50,7 +(64,3)
2000	48,6
2500	48,3
3150	50,4
4000	52,6
5000	54,7 +(68,8)
Hz	dB

^{(*) :} valeur corrigée / corrected value

$$R_w(C;C_{tr}) = 44 (-2;-6) dB$$

Pour information / For information :

 $R_A = R_w + C = 42 dB$

 $R_{A,tr} = R_w + C_{tr} = 38 dB$

^{(+):} limite de poste / flanking limit





ANNEXE 1: MÉTHODE D'ÉVALUATION ET EXPRESSION DES RÉSULTATS

INDICE D'AFFAIBLISSEMENT ACOUSTIQUE AU BRUIT AERIEN R

➤ Méthode d'évaluation : NF EN ISO 10140-2 (2021)

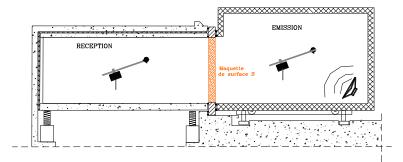
La norme NF EN ISO 10140-2 (2021) est la méthode d'évaluation de l'isolement acoustique aux bruits aériens des éléments de construction tels que murs, plancher, portes, fenêtres, éléments de façades, façades, ...

Le mesurage doit être réalisé dans un laboratoire d'essai sans transmissions latérales.

Le poste d'essai utilisé est composé de deux salles : une salle fixe contre laquelle nous fixons le cadre support de l'échantillon à tester et une salle mobile réalisant ainsi un couple « salle d'émission – salle de réception ». Ces salles et le cadre sont totalement désolidarisés entre eux (joints néoprènes) et sont conformes à la norme NF EN ISO 10140-5 (2013). La conception des salles (boîte dans la boîte) procure une forte isolation acoustique vis-à-vis de l'extérieur et permet de mesurer des niveaux de bruit de fond très faibles.

Mesure par tiers d'octave, de 100 à 5000 Hz :

- du niveau de bruit de fond dans le local de réception L_{BdF}.
- de l'isolement brut : L_E L_R,
- de la durée de réverbération du local de réception T.



Calcul de l'indice d'affaiblissement acoustique R en dB pour chaque tiers d'octave :

$R = L_E - L_R + 10 \log (S/A)$

LE : Niveau sonore dans le local d'émission en dB

L_R: Niveau sonore dans le local de réception, corrigé du bruit de fond en dB

S : surface de la maquette à tester en m²

A : Aire équivalente d'absorption dans le local de réception en m²

A = (0,16 x V)/T où V est le volume du local de réception en m³ et T est la durée de réverbération du même local en s. Plus R est grand, plus l'élément testé est performant.

Expression des résultats : Calcul de l'indice unique pondéré R_w(C;C_{tr}) selon la norme NF EN ISO 717-1 (2020)

Prise en compte des valeurs de R par tiers d'octave entre 100 et 3150 Hz avec une précision au 1/10ème de dB.

Déplacement vertical d'une courbe de référence par saut de 1 dB jusqu'à ce que la somme des écarts défavorables soit la plus grande tout en restant inférieure ou égale à 32,0 dB.

R_w en dB est la valeur donnée alors par la courbe de référence à 500 Hz.

Les termes d'adaptation à un spectre (C et Ctr) sont calculés à l'aide de spectres de référence pour obtenir :

- l'isolement vis-à-vis de bruits de voisinage, d'activités industrielles ou aéroportuaire : R_A = R_w + C en dB
- l'isolement vis-à-vis du bruit d'infrastructure de transport terrestre : R_{A,tr} = R_W + C_{tr} en dB





ANNEXE 2: APPAREILLAGE

Salle d'émission : MEGA 3

DESIGNATION	MARQUE	TYPE	N° CSTB
Chaîne microphonique	Bruël & Kjær	Microphone 4943 Préamplificateur 2669	04_001519
Analyseur multivoies	Norsonic	Nor850-MF1	CSTB 17 0149
Bras tournant	Bruël & Kjær	3923	CSTB 81 0004
Chaîne génératrice	LAB GRUPPEN / RME / Intel	IPD1200 / Fireface UC / NUC	CSTB 17 0322
			CSTB 12 0419
0			CSTB 12 0425
Sources	CSTB-PHL AUDIO	Cube	CSTB 12 0426
			CSTB 12 0427

Salle de réception : MEGA 1

DESIGNATION	MARQUE	TYPE	N° CSTB
Chaînes microphoniques	Bruël & Kjær	Microphone 4943 Préamplificateur 2669	01_000220
		Microphone 4943 Préamplificateur 2669	01_000221
Analyseur multivoies	Norsonic	Nor850-MF1	CSTB 17 0147
Bras tournant	Norsonic	Nor265	CSTB 17 0325
Chaîne génératrice	LAB GRUPPEN / RME / Intel	LAB1000 / Fireface UC / NUC	CSTB 17 0319
Sources	CSTB-ELECTRO VOICE	Pyramide	CSTB 97 0201
			CSTB 17 0323

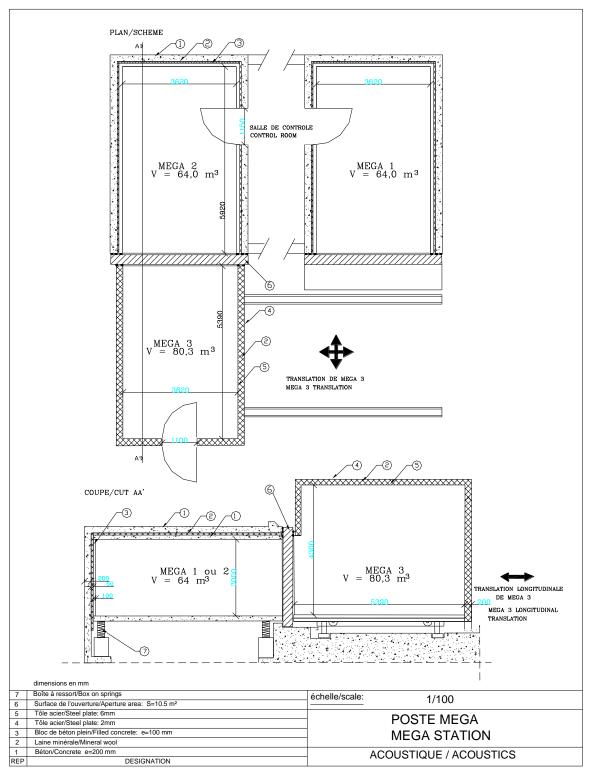
Salle de commande

DESIGNATION	MARQUE	TYPE	N° CSTB
Logiciel	Norsonic	Nor850	CSTB 17 0146
Calibreur	Bruël & Kjær	4231	CSTB 04 1839





ANNEXE 3: PLAN DU POSTE MEGA



Adresse d'exécution des essais : 84 avenue Jean Jaurès - Champs-sur-Marne - 77447 Marne-la-Vallée

Fin de rapport